



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/480
30 September 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 91 повестки дня

ЛИКВИДАЦИЯ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической
и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному
режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека

Записка Генерального секретаря

В соответствии с пунктом 13 резолюции 45/84 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1990 года настоящим членам Генеральной Ассамблеи препровождается обновленный доклад Специального докладчика о неблагоприятных последствиях политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека.

ПРИЛОЖЕНИЕ*

Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической
и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному
режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека

Обновленный доклад, подготовленный Специальным докладчиком
г-ном Ахмадом М. Халифой

* Ранее издано в качестве документа E/CN.4/Sub.2/1992/12.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА	1 - 16	4
II. ПОСЛЕДСТВИЯ САНКЦИЙ ДЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ	17 - 78	7
A. Экономические тенденции, существовавшие до введения санкций	17 - 18	7
B. Влияние санкций на экономику, особенно начиная с 1985 года	19 - 21	7
C. Санкции	22 - 56	8
D. Последние изменения	57 - 72	16
E. Выводы	73 - 78	20
III. ИСТОЧНИКИ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ПРИ ПОДГОТОВКЕ ДОКЛАДА	79 - 80	21
IV. ЗАМЕЧАНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ ДОКЛАДЧИКОМ	81 - 90	22
A. Замечания, полученные от правительств	82	22
B. Замечания, полученные от органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций	83 - 89	28
C. Прочие ответы	90	30
V. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ОБНОВЛЕННОГО СПИСКА	91 - 94	30
A. Руководство по пользованию обновленным полным списком	91 - 93	30
B. Список условных обозначений и сокращений	94	31

I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. В своей резолюции 3 (XXVI) от 19 сентября 1973 года Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств рекомендовала Комиссии по правам человека поручить Подкомиссии назначить Специального докладчика для определения неблагоприятных последствий для соблюдения прав человека помощи, особенно в форме инвестиций иностранного капитала и военной помощи, оказываемой расистским режимам в южной части Африки. После одобрения Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом данной резолюции Подкомиссия в своей резолюции 2 (XXVII) от 16 августа 1974 года назначила г-на Ахмада М. Халифу Специальным докладчиком для подготовки исследования по этому вопросу. Это исследование (E/CN.4/Sub.2/383) было представлено г-ном Халифой Подкомиссии на ее тридцатой сессии и впоследствии рассмотрено Комиссией по правам человека на ее тридцать четвертой сессии и Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии.
2. В своей резолюции 1 (XXX) от 26 августа 1977 года Подкомиссия после рассмотрения доклада г-на Халифы по просьбе Комиссии по правам человека предложила Специальному докладчику подготовить необходимый материал для общего предварительного списка, в котором будут фигурировать те, чьи действия представляют собой помощь колониальным и расистским режимам в южной части Африки.
3. Подготовленный в соответствии с данной просьбой г-ном Халифой доклад (E/CN.4/425 и Corr.1-3 и Add.1-7) содержит общий предварительный список банков, фирм и других организаций, оказывающих помощь колониальным и расистским режимам в южной части Африки, а также замечания, полученные Специальным докладчиком от правительств по данному вопросу.
4. В своей резолюции 2 (XXXIII) от 2 сентября 1980 года Подкомиссия в соответствии с резолюцией 11 (XXXVI) от 26 февраля 1980 года Комиссии по правам человека, одобренной Экономическим и Социальным Советом в его решении 1980/131 от 2 мая 1980 года, постановила уполномочить Специального докладчика продолжать ежегодно корректировать список с учетом новых данных и через посредство Подкомиссии представлять обновленный доклад Комиссии. Это решение приветствовалось Комиссией в ее резолюции 8 (XXXVII) от 23 февраля 1981 года и было одобрено Экономическим и Социальным Советом в его решении 1981/141 от 8 мая 1981 года.
5. На тридцать пятой, тридцать седьмой, тридцать девятой, сорок первой, сорок третьей и сорок пятой сессиях Генеральной Ассамблеи (резолюции 35/32 от 14 ноября 1980 года, 37/39 от 3 декабря 1982 года, 39/15 от 23 ноября 1984 года, 41/95 от 4 декабря 1986 года, 43/92 от 8 декабря 1988 года и 45/84 от 14 декабря 1990 года) и с тридцать седьмой по сорок восьмую сессии Комиссии по правам человека (резолюции 8 (XXXVII) от 23 февраля 1981 года, 1982/12 от 25 февраля 1982 года, 1983/11 от 18 февраля 1983 года, 1984/6 от 28 февраля 1984 года, 1985/9 от 26 февраля 1985 года, 1986/6 от 28 февраля 1986 года, 1987/10 от 26 февраля 1987 года, 1988/12 от 29 февраля 1988 года, 1989/6 от 23 февраля 1989 года, 1990/23 от 27 февраля 1990 года, 1991/17 от 1 марта 1991 года и 1992/7 от 21 февраля 1992 года) Специальному докладчику давались полномочия обновлять свой доклад, который будет рассматриваться на ежегодной основе.

/...

6. На основе этих резолюций и решений Специальный докладчик представил следующие доклады:

E/CN.4/Sub.2/1982/10;
E/CN.4/Sub.2/1983/6 и Add.1-2;
E/CN.4/Sub.2/1984/8 и Add.1-2;
E/CN.4/Sub.2/1985/8 и Add.1-2;
E/CN.4/Sub.2/1987/8/Rev.1 и Add.1, части I и II;
E/CN.4/Sub.2/1988/6 и Add.1;
E/CN.4/Sub.2/1989/9 и Corr.1 и Add.1;
E/CN.4/Sub.2/1990/13 и Add.1.
E/CN.4/Sub.2/1991/13 и Add.1.

7. В своей резолюции 45/84 от 14 декабря 1990 года Генеральная Ассамблея, в частности, выразила свою признательность Специальному докладчику за его обновленный доклад (E/CN.4/Sub.2/1990/13 и Add.1) и предложила ему:

"а) продолжать обновлять, с учетом ежегодного рассмотрения, список банков, транснациональных корпораций и других организаций, оказывающих помощь расистскому режиму Южной Африки, приводя такие подробности в отношении перечисленных предприятий, какие он может счесть необходимыми и целесообразными, в том числе разъяснения ответов, если таковые имеются, и представить обновленный доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии;

б) использовать все материалы, имеющиеся у других органов Организации Объединенных Наций, государств-членов, специализированных учреждений, а также материалы из других соответствующих источников для указания объема, характера и неблагоприятных для людей последствий помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки;

с) активизировать прямые контакты с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и Центром против апартеида Секретариата с целью укрепления взаимного сотрудничества в обновлении доклада".

8. Кроме того, Генеральная Ассамблея призвала все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком, с тем чтобы сделать доклад еще более точным и информативным. В этой связи, в соответствии с более ранней просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в резолюции 43/92 от 8 декабря 1988 года, в которой Ассамблея просила "включить в его обновленный доклад перечень случаев частичного изъятия капиталовложений иностранных предприятий из Южной Африки", Специальный докладчик решил включить информацию по данному вопросу, полученную из соответствующих источников 1/.

9. Экономический и Социальный Совет на своей первой очередной сессии 1990 года принял резолюцию 1990/34 от 25 мая 1990 года. В пункте 8 данной резолюции Совет просил Генерального секретаря довести обновленный доклад Специального докладчика (документ E/CN.4/Sub.2/1990/13 и Add.1) до сведения правительств тех стран, национальные финансовые институты которых продолжают вести дела с режимом Южной Африки, и просить их представить Специальному докладчику любую информацию или замечания, которые они, возможно, пожелают представить по этому вопросу.

10. 21 ноября 1990 года Генеральный секретарь направил вербальную ноту, содержащую обновленный доклад Специального докладчика, правительствам Австралии, Австрии, Бельгии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Швейцарии, Швеции и Японии.

11. На своей сорок седьмой сессии Комиссия по правам человека приняла резолюцию 1991/17 от 1 марта 1991 года, в которой она с признательностью приняла к сведению обновленный доклад, подготовленный Специальным докладчиком. Комиссия с признательностью отметила принятые некоторыми западными государствами, членами парламентов, учреждениями, профсоюзами и неправительственными организациями важные меры по оказанию давления на расистский режим Южной Африки. Она также выразила удовлетворение в связи с изъятием капиталовложений, торговыми ограничениями и другими позитивными мерами, принятыми некоторыми странами и транснациональными корпорациями, и настоятельно призвала их продолжать деятельность в этом направлении. Вместе с тем Комиссия также выразила озабоченность по поводу того, что некоторые государства извлекают выгоду из осуществления мер по изъятию капиталовложений и торговых ограничений, введенных некоторыми государствами в отношении Южной Африки, путем расширения своих собственных торговых отношений с этим регионом.

12. Следуя рекомендациям Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (резолюция 1990/3 от 20 августа 1990 года) и Комиссии по правам человека (резолюция 1991/17), Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1991/26, в которой он одобрил рекомендации Подкомиссии и Комиссии и предложил Подкомиссии рассмотреть пересмотренный доклад Специального докладчика на ее сорок третьей сессии.

13. После обсуждения Подкомиссия приняла 20 августа 1991 года резолюцию 1991/1, содержащую проект резолюции для принятия Комиссией по правам человека, в котором Комиссия отмечает инициативу президента Южной Африки от 2 февраля 1990 года, предвещающую новую эру в Южной Африке и конец господства белого меньшинства, и рекомендует Экономическому и Социальному Совету просить Генерального секретаря связаться с правительством Южной Африки с целью предоставления возможности Специальному докладчику совершить поездку в Южную Африку в рамках специальной миссии для последующего обновления нынешнего доклада. Комиссия по правам человека подтвердила эту просьбу в двух резолюциях, принятых на ее сорок восьмой сессии в 1992 году (1992/7 и 1992/20).

14. Специальный докладчик с удовлетворением информирует Подкомиссию о том, что контакты с правительством Южной Африки по этому вопросу активизировались, в том числе в марте 1992 года у него состоялся полезный обмен мнениями с постоянным представителем Южной Африки при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

15. В этой связи Специальный докладчик хотел бы напомнить о результатах референдума, который был проведен в Южной Африке 17 марта 1992 года. Постоянный представитель Южной Африки при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве сообщил заместителю Генерального секретаря по правам человека следующее:

"В настоящее время все южноафриканцы требуют продолжения переговоров. Президент де Клерк был прав: белые южноафриканцы в той же мере, что и другие южноафриканцы, желают иметь новую конституцию. Теперь все южноафриканцы станут равноправными партнерами в новом демократическом обществе 2/.

16. В соответствии с вышеупомянутыми резолюциями Специальный докладчик продолжил свои контакты с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и Центром против апартеида. В 1992 году он вновь посетил эти два Центра и провел полезный обмен мнениями с их сотрудниками.

II. ПОСЛЕДСТВИЯ САНКЦИЙ ДЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ

A. Экономические тенденции, существовавшие до введения санкций

17. В середине 70-х годов долгосрочные темпы роста экономики Южной Африки начали сокращаться, и циклический характер экономической активности стал более неустойчивым. В период 1960-1974 годов реальный валовой внутренний продукт (ВВП) увеличивался в среднем на 5% в год. В течение следующего десятилетия до 1984 года эти темпы снизились до 2,7%. В этот более поздний период колебания цикла деловой активности были более изменчивыми. Среди других показателей, характеризующих структурные проблемы, возникшие в середине 70-х годов, следует отметить постоянные двузначные темпы роста инфляции начиная с 1974 года; существенное снижение доли внутренних вложений в основной капитал в приросте ВВП; еще более существенное сокращение доли личных накоплений в доходах после уплаты налогов; и снижение прироста рабочих мест в официальном секторе с 157 000 в год в период 1960-1974 годов до 57 000 в год в период 1974-1985 годов.

18. Это замедление темпов роста в значительной мере явилось следствием важных изменений в мировой экономике, которые привели к таким же издержкам для Южной Африки, как и для других развивающихся стран. Однако в Южной Африке действовали серьезные дополнительные факторы, такие, как макроэкономические просчеты со стороны органов власти, активизация противодействия апартеиду внутри страны, в особенности после событий в Соуэто в 1976 году, и начало военной интервенции в Анголе. Впервые с 1961 года в середине 70-х годов был зарегистрирован массовый отток капитала на счетах движения капиталов платежного баланса, хотя впоследствии эта тенденция прекратилась.

B. Влияние санкций на экономику, особенно начиная с 1985 года

19. До начала 80-х годов в отношении Южной Африки действовали отдельные эмбарго и ограничения, однако жесткие экономические санкции были введены лишь после 1983 года, и особенно в 1985-1986 годах, т.е. значительно позже, чем возникли структурные проблемы. Санкции были введены Индией в 1949 году и арабскими государствами - в 1974 году. Эмбарго на поставки нефти и вооружений были введены соответственно с 1973 и 1977 годов. С 1979 года ограничения стали постепенно вводиться коллективно и самостоятельно Скандинавскими государствами. Наиболее серьезное влияние на Южную Африку оказали, однако, санкции Европейского экономического сообщества, которые были введены в 1985 году и ужесточились в 1987 году, а также всеобъемлющий Закон против апартеида, принятый в 1986 году Соединенными Штатами. С 1985 года также более жестко стали применяться меры, принятые против Южной Африки странами Содружества, в частности Канадой, Новой Зеландией и Австралией. Интересно отметить, что, несмотря на наличие большого числа ограничений, принятых в законодательном порядке, немногие страны предусмотрели какие-либо меры наказания в случае нарушения введенных эмбарго. Это обстоятельство, несомненно, снижало их действенность.

20. Результаты функционирования экономики начиная с 1985 года были весьма посредственными, и тенденции, отмеченные до введения жестких санкций, сохранялись и усиливались. Ограничения, введенные зарубежными странами в экономической области, хотя и не вызвали особых проблем, в значительной степени препятствовали подъему. Темпы роста ВВП в период 1985-1990 годов еще более замедлились и составляли в среднем 1,7%.

21. Посредственные экономические результаты, зарегистрированные после 1984 года, несомненно, отчасти обусловлены снижением цены на золото. Важное значение имеют также внутренние факторы: политическая нестабильность и волнения на предприятиях; отсутствие у предпринимателей уверенности в завтрашнем дне, приведшее к сокращению внутренних капиталовложений до такой степени, что это можно назвать забастовкой инвесторов; экономические просчеты правительства; продолжение пограничного и трансграничного вооруженного конфликта; и более высокие темпы инфляции, чем у основных торговых партнеров (от 15 до 20%), что подрывает экономическую активность и повышает степень риска. В период 1985-1990 годов темпы создания новых рабочих мест в официальном секторе сократились до 0,7% в год (занятость в обрабатывающем секторе увеличилась в течение этого периода лишь на 0,5% в год), в то время как средние темпы роста численности населения составляли 2,5%. Прекращение чистого притока иностранного капитала и ограничения во внешней торговле могли лишь обострить это положение, хотя, несомненно, трудно определить, в какой мере сами санкции привели к снижению экономической активности (или иным образом повлияли на нее). Вместе с тем можно оценить характер влияния экономических санкций на Южную Африку. Такая оценка приводится в нижеследующих подразделах.

C. Санкции

1. финансовые санкции

22. Несомненно то, что финансовые санкции позволяли добиться успехов в оказании давления на Южную Африку, поскольку ограничения на предоставление банковских займов имели гораздо более значительные последствия, чем изъятие капиталовложений иностранными корпорациями.

23. Экономика страны издавна в решающей мере зависела от притока иностранного капитала, необходимого для финансирования как внутренних капиталовложений, так и дефицита на текущих счетах. Хотя прямые капиталовложения, в частности финансирование многонациональными корпорациями своих зарубежных филиалов, составляли в течение 60-х годов более половины общей суммы внешних обязательств, их относительное значение в 70-е годы уменьшилось, что соответствовало общемировым тенденциям.

24. В течение 70-х и в начале 80-х годов политическая нестабильность и другие факторы, способствовавшие замедлению экономического роста, привели к снижению прибыльности прямых капиталовложений. С 1973 года отмечаются отрицательные темпы роста прямых иностранных капиталовложений (в отличие от значительных положительных темпов их реального роста до 1972 года), в то время как отрицательный рост реального внешнего заимствования имел место лишь в период после внутренних политических беспорядков (1961-1964 и 1977-1980 годы). Предоставление Южной Африке иностранных займов в краткосрочном плане, по-видимому, будет особенно сильно зависеть от внутренней политической ситуации, а внешние иностранные капиталовложения - от понимания долгосрочных экономических перспектив.

25. В середине 80-х годов уход иностранных компаний, происходивший в форме изъятия инвестиций, не имел тех значительных последствий, каких можно было бы ожидать. В прошлом, особенно начиная с 70-х годов, филиалы зарубежных многонациональных корпораций не оказывали влияния на постоянный приток крупных долгосрочных прямых капиталовложений. Их рост происходил за счет реинвестирования в Южной Африке полученных прибылей, при этом в период с 1960 года в стране оставалось от 30 до 76% валовой прибыли. В течение последних десятилетий основные выгоды для Южной Африки от прямых иностранных капиталовложений заключались в связанной с ними передаче технологии (от которой страна зависит, поскольку производит весьма незначительный объем отечественной технологии), а также в получении доступа на зарубежные рынки.

26. В большинстве случаев изъятие капиталовложений происходило посредством продажи активов (обычно) южноафриканским инвесторам, причем зачастую очень дешево, но при этом существующее оборудование по-прежнему эксплуатировалось, как правило, с использованием того же персонала и тех же технологий, лицензий и торговых знаков. В большинстве случаев выручка от их продажи помещалась на блокированные рандовые счета или, если можно было найти покупателя финансового ранда, репатрировалась за границу с существенными потерями. Следует отметить, что последствия мер по изъятию капиталовложений для существующего уровня занятости были незначительными.

27. Более серьезное беспокойство доставили экономике Южной Африки успехи кампании по изъятию капиталовложений, достигнутые в области прекращения предоставления Южной Африке банковских займов. Уязвимость экономики страны перед этой мерой явилась следствием ее сильной зависимости, особенно зависимости государственного сектора, от иностранных займов для финансирования чрезмерных расходов на капиталовложения и потребление, а также следствием необходимости финансирования дефицита платежного баланса.

28. В начале и середине 70-х годов долгосрочные капиталовложения составляли основную долю потока привлеченного капитала. В конце 70-х и в начале 80-х годов эта ситуация изменилась. В 1981-1984 годах для покрытия дефицита на текущих счетах экономика стала использовать краткосрочные займы, предоставляемые иностранными банками и государственными органами, в большей степени, чем, например, в течение предыдущего периода, характеризовавшегося крупными дефицитами на текущих счетах (1973-1976 годы). По данным Банка международных расчетов, на конец 1984 года 67% непогашенной внешней задолженности Южной Африки, составлявшей 18,9 млрд. долл. США, приходилось на краткосрочные займы со сроками погашения до одного года и один год; 6,5% - на среднесрочные займы; 18,3% - на долгосрочные займы; и 8,2% - на прочие займы.

29. Резкое обесценение ранда в 1985 году, вызванное широкомасштабной продажей этой валюты, сокращением средних сроков погашения займов и отказом некоторых банков-кредиторов продлить сроки погашения краткосрочной задолженности, поставило страну в положение, в котором она не могла выполнить свои обязательства по платежам, и, таким образом, заставило объявить мораторий на выплату краткосрочной задолженности перед коммерческими банками (пример 60% общей суммы внешнего долга).

30. Заключенные впоследствии в марте 1986 года соглашения об изменении условий погашения задолженности не привели к ослаблению давления на Южную Африку. Ряд операций по изъятию капиталовложений, осуществленных несколькими крупными компаниями в 1986 и 1987 годах, привели к существенному оттоку долгосрочных прямых капиталовложений. Этот отток не был компенсирован притоком краткосрочного заемного капитала, который полностью и незамедлительно прекратился вследствие как понимания растущего риска, с которым сопряжено предоставление займов Южной Африке, так и успеха мер по стимулированию изъятия капиталовложений. Значительные суммы краткосрочного капитала, не охваченные мораторием, также были изъаты из страны в течение этих лет, хотя и не в таких же масштабах, как в 1986 году. Эти суммы отражали не только изъятие частного небанковского капитала, но и сокращение кредитования банковского и государственного секторов Южной Африки. Этот отток капитала вместе с обязательством регулярно погашать невыплаченную краткосрочную задолженность, а также практическое прекращение притока как прямых инвестиций, так и долгосрочных займов привели к возникновению огромного устойчивого дефицита на счетах движения капиталов платежного баланса. В нескольких случаях, как сообщалось, валютные резервы сократились до уровня, достаточного для оплаты поставок по импорту лишь в течение шести недель. Это обусловило необходимость принятия мер валютно-финансовыми органами с целью превращения исторически сложившегося дефицита по текущим операциям в значительное положительное сальдо, с тем чтобы обеспечить возможность погашения внешней задолженности.

31. Дефляционная политика, направленная на сокращение внутренних расходов, оставалась крайне необходимой для поддержания положительного сальдо текущих счетов. Чистый отток капитала продолжался до конца 1990 года. Несмотря на то, что пагубные последствия оттока капитала для текущих операций были ослаблены в результате повторного введения в 1985 году системы двойного обменного курса, любой подъем в экономике с вытекающим из него ростом спроса (или любая потеря экспортных рынков) сразу же создавали трудности в области платежного баланса. В конце 80-х годов были введены жесткие меры в области валютно-финансовой политики в целях сокращения внутренних расходов, а также дополнительные налоги на импорт, хотя последние постепенно сокращались в рамках последовательных государственных бюджетов начиная с 1990 года.

32. Погашение задолженности в 1990 и 1991 годах было сопряжено с особыми трудностями. Как сообщалось, Южная Африка должна была выплатить почти 12 млрд. долл. США, что примерно соответствовало половине экспортных поступлений и в девять раз превышало положительное сальдо текущих счетов, зарегистрированное в 1988 году. Даже после заключения в 1989 году соглашений об изменении условий погашения задолженности ожидаемый отток капитала в 1990-1993 годах требовал наличия среднегодового положительного сальдо текущих счетов в размере более 5 млрд. рандов. Ситуация облегчилась в результате переноса сроков погашения задолженности, осуществления операций своп с золотом и получения некоторых новых займов в германских, швейцарских и бельгийских банках, особенно среднесрочных и долгосрочных кредитов для финансирования торговли государственными компаниями Южной Африки. Законодательные меры и политическое давление привели к сокращению доступа к Международному валютному фонду и банкам Соединенных Штатов, Канады, Соединенного Королевства и Японии.

33. Важное значение для экономики Южной Африки в плане ослабления напряженной ситуации, вызванной введением жестких ограничений на заимствование за рубежом, имело финансирование торговли. На торговые кредиты не распространялась значительная часть иностранных санкций, хотя Австралия, Австрия, Канада, Новая Зеландия и Соединенные Штаты Америки ввели запрет на предоставление гарантий по экспортным кредитам, а Нидерланды и (Федеративная Республика) Германия

установили потолок в отношении среднесрочных и долгосрочных гарантий. Однако финансовые учреждения в Европе, Японии и Тайване (китайская провинция) продолжали практику обеспечения кредитов. После введения в 1985 году моратория международные банки стали проявлять осторожность при предоставлении займов, и торговые кредиты стали заменяться другими формами кредитования.

34. Несмотря на то, что торговля в основном велась на основе кредитов или обмена валюты, в период действия санкций также возрос объем встречной и бартерной торговли. Неизвестно, насколько широко практикуются эти методы расчетов, хотя, как считается, их масштабы весьма скромны. В 1988 году поступили сообщения о 12 сделках в рамках встречной торговли с участием Южной Африки стоимостью примерно в 80 млн. долл. США. Некоторые многонациональные компании и банки создали специальные отделы по организации бартерной торговли, однако большинство операций связаны с разовыми сделками мелких и средних организаций.

35. Резкое свертывание предоставления Южной Африке внешних займов явилось мощным элементом санкций, гораздо более эффективным, чем торговые санкции, поскольку не только были введены ограничения на доступ к иностранным ресурсам, но и в значительной мере была ограничена свобода действий правительства в сфере внутренней политики. И наконец, вынужденные уступки, сделанные недавно правительством Южной Африки, можно в значительной мере объяснить тем давлением, которое эти меры оказали на экономику страны.

2. Торговые санкции

36. Если торговые санкции и имели какие-либо последствия для внешней торговли Южной Африки, то такие последствия заключались в изменения географической структуры торговли, в частности экспорта. Что же касается товарной структуры или объема импорта и экспорта, то они практически не были затронуты в результате введения торговых эмбарго.

37. Следует отметить, что значительная доля (44% экспорта и 20% импорта в 1988 году) объема торговли Южной Африки не классифицируется по странам, в результате чего создается искаженная картина географической структуры торговли. Различные поставки по экспорту включают золото, вооружения, уран и платину. Различные закупки по импорту в основном включают нефть и вооружения, а импорт нефти оценивается примерно в 2 млрд. долл. США в год. Это не единственная трудность, возникающая при общем анализе тех изменений, которые произошли во внешней торговле Южной Африки в период применения санкций: в январе 1986 года прекратилась официальная публикация внешнеторговых данных, и приходилось пользоваться информацией, представляемой международным организациям торговыми партнерами.

а) Географическая структура торговли

38. В течение 80-х годов общий объем внешней торговли Южной Африки увеличился, хотя страна перестала входить в группу 20 крупнейших торговых государств мира и занимала лишь двадцать пятое место (в определенной мере уступив место новым промышленно развивающимся странам). Агрегированные данные о торговых потоках не позволяют обнаружить значительные изменения в географической структуре торговли в 80-е годы. Несмотря на то, что наибольшая часть объема торговли Южной Африки по-прежнему приходится на западные промышленно развитые страны, в частности на Германию, Италию, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Францию и Японию, растет доля в ее торговле стран Восточной Азии. В 80-е годы доля стран южной части Африки сократилась, однако в 1989 году их доля в общем объеме экспорта по-прежнему составляла 21 процент.

39. Реальное обесценение ранда примерно на 30-40% по отношению к валютам западных промышленно развитых стран в период 1983-1986 годов, сохранившееся в большинстве случаев до 1990 года, могло бы дать основания предполагать, что объем экспорта в эти страны, издавна являвшиеся наиболее крупными торговыми партнерами Южной Африки, возрастет. Однако в период 1986-1988 годов темпы роста объема продаж замедлились, что частично объяснялось введением в середине 80-х годов жестких санкций, в особенности Европейским сообществом в 1985-1987 годах и Соединенными Штатами в 1986 году. В 1987 году экспорт в Соединенные Штаты сократился на 40%, причем экспорт некоторых товаров, конкретно запрещенных всеобъемлющим Законом против апартеида, полностью прекратился. В 1986 году торговля Великобританией с Южной Африкой сократилась на 15%, хотя в следующем году она несколько возрасла. В 1987 году экспорт в Германию сократился на 25%. Это сокращение было в первую очередь вызвано уменьшением закупок Германией угля, золота и крюгеррандов, причем закупки последних сократились почти на 90% в результате запрета, введенного Европейским сообществом. Кроме того, в 1987 году ввиду ухудшения отношений с Францией экспорт в эту страну снизился на 40%. Приведенные данные могут быть несколько неточными вследствие изменений в географической структуре торговли. Эти изменения весьма трудно выразить количественно на основе имеющихся статистических данных.

40. Высокие темпы роста в странах района Тихого океана позволили Южной Африке отказаться от экспортных рынков в странах, применяющих санкции. В результате снижения стоимости ранда в течение 80-х годов по отношению к валютам Гонконга, Республики Корея, Сингапура и Тайваня (китайской провинции), а также благодаря снижению цен на некоторые сырьевые товары, такие, как уголь, до уровня ниже мирового в целях привлечения заказов, у Южной Африки появились возможности для бурного развития торговли с этими странами, несмотря на то, что с некоторыми из них у нее не было установлено официальных отношений. Тайвань (китайская провинция), являющийся главным объектом расширения торговли, принял в 1986 году крупную торговую миссию из Южной Африки и к 1988 году стал шестым крупнейшим торговым партнером Южной Африки. Гонконг в настоящее время занимает десятое место. Нельзя с точностью сказать, какое место в торговле с Южной Африкой принадлежит Республике Корея, поскольку эта страна не представляет в Международный валютный фонд данных о своей торговле с Южной Африкой, однако, по данным Организации Объединенных Наций, ее следует отнести к группе 15 наиболее крупных торговых партнеров. Сингапур занимает двадцать второе место в качестве конечного покупателя и поставщика, хотя фактический объем его торговли с Южной Африкой позволяет ему занять более высокое место, поскольку он сыграл важную роль в изменении географической структуры торговли Южной Африки в пользу Восточной Азии. (Испания и Турция сыграли аналогичную роль в изменении направления экспорта, в частности угля, в торговле со странами ЕС после введения санкций.)

41. В ответ на предложения производителей в Южной Африке и на реальное обесценение ранда в начале 80-х годов были также использованы новые рынки в Южной Америке, при этом объем продаж в Аргентину, Бразилию и Чили в период 1983-1987 годов возрос в два раза. В настоящее время Бразилия входит в число 15 наиболее крупных торговых партнеров Южной Африки.

42. Данные по торговой статистике МВФ свидетельствуют о том, что в 1985 году, когда Южная Африка в последний раз представила данные, на долю стран Африки приходилось лишь 4,4% экспорта из Южной Африки. Этот процентный показатель выведен из общего объема экспорта членов Южно-Африканского таможенного союза (ЮАТС). Он будет гораздо более высоким, если принять во внимание экспорт Южной Африки в страны - члены ЮАТС: в этом случае экспорт в страны Африки

составил бы 13% общего объема экспорта Южной Африки в 1989 году, при этом экспорт товаров, исключая золото, - 21%, а экспорт готовой продукции - одну треть. Южная Африка являлась ведущим поставщиком для нескольких из своих соседей, хотя в некоторых случаях ее роль снижалась. В 1985 году на долю Ботсваны, Лесото и Свазиленда приходилось 55% южноафриканского экспорта товаров, исключая золото, в страны Африки, а на долю членов Конференции по координации развития в южной части Африки (ККРЮЧА) - 85%. Можно утверждать, что Южная Африка обладает явным преимуществом в области экспорта товаров в соседние страны, поскольку она располагает более передовой, чем эти страны, промышленностью и находится гораздо ближе к ним, чем другие источники экспорта. Кроме того, в 80-е годы о некоторой части объема торговли данные не представлялись, поскольку многие африканские страны не хотели разглашать информацию о своей торговле с Южной Африкой.

б) Экспорт Южной Африки

43. Многие торговые партнеры Южной Африки продемонстрировали незначительную поддержку санкций. Несмотря на торговые ограничения, экспорт товаров (включая золото) и нефакторных услуг осуществлялся относительно активно, при этом его доля в период 1980-1990 годов составляла в среднем 31,7% общего объема ВВП.

44. Горнодобывающая промышленность по-прежнему является самым крупным экспортирующим сектором. Чистый экспорт золота в течение десятилетия составлял в среднем 44% от общего объема видимого экспорта (примерно 13% ВВП). Однако на ежегодной основе его доля сократилась с 51% в 1981 году до 33% в 1990 году. Это изменение является отражением как снижения цены на золото, особенно начиная с 1985 года, так и значительных реальных средних темпов роста экспорта товаров, исключая золото, в период 1984-1990 годов.

45. Несмотря на сокращение доли золота в общем объеме экспорта, невозможно переоценить сохраняющееся значение золота как источника валютных поступлений. На долю Южной Африки приходится 44% всего объема производства монетарного золота в западных странах. Несмотря на введенные санкции, другие виды экспорта золота (для ювелирных и промышленных целей) увеличились почти в два раза в период 1983-1986 годов, составив около 16% общего объема товарного экспорта. Другая (относительно менее значительная) форма экспорта золота - крюгерранды - фактически прекратилась в результате введения санкций.

46. После четырех лет, характеризовавшихся посредственными результатами, начиная с 1983 года происходил крайне быстрый рост экспорта товаров, исключая золото. В период 1984-1990 годов в течение большинства лет рост объема экспорта превышал как рост ВВП, так и рост мировой торговли. Это было следствием стремительного экономического подъема, наблюдавшегося по обе стороны Тихого океана, а также частичного реального обесценения ранда (в среднем на 7,7% в год) в период 1983-1990 годов. Высокие темпы роста снизились в период 1985-1988 годов, что объяснялось падением мирового спроса на экспорт продукции горнодобывающего сектора и сельского хозяйства, а также прямыми последствиями экономических санкций.

47. Последствия санкций для совокупного экспорта товаров, исключая золото, как представляется, имеют, однако, временный характер. Некоторое снижение темпов роста экспорта (которые, тем не менее, оставались положительными) после введения с 1985 года более всеобъемлющих санкций не вызывает удивления. Экпортерам требуется время, для того чтобы отреагировать на внешние потрясения либо посредством поиска новых экспортных рынков, либо посредством поиска

путей, позволяющих обойти ограничения, особенно если существует неопределенность в отношении того, следует ли ожидать ослабления или усиления принятых мер. Однако подъем (в совокупности) был весьма значительным. В 1989 году объем экспорта товаров, исключая золото, возрос почти на 16%, и даже в 1990 году результаты, достигнутые Южной Африкой в области экспорта, были лучше, чем этого можно было бы ожидать, причем физический объем экспорта возрос на 5,7% в условиях замедления темпов мирового экономического роста, которое вызвало тенденцию к снижению объема экспорта металлов, минералов и других природных ресурсов и снижению мировых цен на сырье.

48. В течение 80-х годов на продукцию горнодобывающей промышленности, исключая золото, по-прежнему приходилась все возрастающая доля общего экспорта. Металлы платиновой группы, большинство из которых покупается Соединенными Штатами и Японией, представляют собой один из основных источников валютных поступлений, и их экспорт практически не был затронут в результате введения торговых ограничений. Не пострадала и торговля алмазами - еще одним важным ценным минералом. Значительные сдвиги произошли в географической структуре торговли Южной Африки углем, хотя в угольной промышленности, а также в черной металлургии, несмотря на санкции, в течение десятилетия наблюдался рост производства. Важным для экспорта продукции горнодобывающей промышленности событием явился выход на рынки стран Дальнего Востока, что было обусловлено принятием резолюций о введении различных санкций и оказалось возможным благодаря стремительному промышленному развитию стран этого региона.

49. Значительно возрос экспорт некоторых категорий продукции обрабатывающего сектора, особенно крупномасштабных, капиталоемких отраслей, которые были защищены в период 50-70-х годов и в настоящее время пожинают плоды роста масштабов производства. Однако обрабатывающий сектор Южной Африки в целом производит продукцию главным образом для внутреннего рынка (и во все большем объеме для экспорта в другие африканские страны), используя поступления от экспорта сырья для финансирования своих существенных потребностей в импорте.

с) Импорт Южной Африки

50. Структура импорта (доля которого в среднем составляет 25,6% валового внутреннего продукта) в течение 80-х годов существенно не изменилась. Самой крупной категорией импорта является продукция машиностроения, а также механические приборы, электрооборудование и запасные части, на долю которых в 1985 году приходилось около 30% общего объема импорта. Разные закупки по импорту (от 30% в 1980 году до 15% в 1984 году) включали в основном нефть и некоторые виды вооружений. Если принять во внимание производителей нефти, то они будут входить в число наиболее крупных торговых партнеров страны. По существу четыре страны, представляющие данные о торговле, поставляют 52% импорта Южной Африки. В 1988 году на долю одной только Федеративной Республики Германии приходилось около 20% общего объема импорта Южной Африки.

51. С точки зрения свертывания торговых связей и, как следствие, необходимости поиска альтернативных торговых партнеров санкции, за исключением введенных Соединенными Штатами Америки, не оказали значительного прямого влияния на импорт Южной Африки. Причина представляется очевидной: правительства и деловые круги неохотно принимают меры, создающие угрозу для их собственной промышленности, и, как правило, легче найти альтернативного зарубежного поставщика, чем альтернативный зарубежный рынок. Поэтому законодательство, ограничивающее доступ на рынок Южной Африки, применялось в редких случаях.

52. К числу стран, которые ввели ограничения (помимо общих эмбарго на поставки нефти, вооружений и ядерной технологии) на торговлю с Южной Африкой, непосредственно приведшие к сокращению импорта, относились страны Северной Европы, Соединенные Штаты и Япония. Но и в этом случае ограничения касались лишь отдельных товаров, очень немногие из которых имели стратегическое значение.

53. Наиболее существенно в результате введения санкций был ограничен импорт нефти. Несмотря на это эмбарго, Южная Африка получала, однако, достаточное количество сырой нефти, чтобы удовлетворить свои потребности и обеспечить необходимые запасы на случай возможного успешного применения эмбарго. По оценочным данным, в 1985 году на долю переработанной нефти приходилось 22% импорта полуфабрикатов и 13% общего объема импорта. Эти показатели достигли максимальных значений в 1981 году: соответственно 28% и 17%. В 1990 году стоимость импорта нефти оценивалась в 2 млрд. долл. США. Поставки нефти, несомненно, продолжались в течение всего периода действия санкций. Издержки для экономики, по-видимому, возросли в форме надбавок, выплачиваемых при осуществлении тайных торговых операций, однако невозможно установить их масштабы ввиду атмосферы секретности вокруг этого вопроса.

54. Другим последствием для экономики явилось проведение политики широкого замещения импорта внутренним производством в целях преодоления ожидавшейся нехватки стратегических поставок из-за рубежа. Южная Африка готовилась к санкциям в течение многих лет. Огромные усилия были приложены к тому, чтобы ликвидировать зависимость от поставок нефти путем разработки альтернативных источников энергии. Кроме того, накапливались запасы стратегического импорта, включая электронно-вычислительную технику и запасные части для самолетов, с тем чтобы обеспечить поддержку экономике на тот период, пока будут вестись поиски альтернативных источников поставок этих товаров или завершаться проекты замещения импорта. В обоих вышеупомянутых направлениях Южная Африка добилась определенных успехов, ибо ей удалось обойти многие торговые ограничения и разработать, например, чрезвычайно сложные вооружения и технологию, позволяющую заменить нефть углем. Однако зависимость страны от иностранной технологии по-прежнему оставалась одной из областей, в которых страна была наиболее уязвима. Например, в результате неспособности приобретать или производить самолеты-истребители Южная Африка утратила превосходство в воздухе в вооруженных конфликтах, в которых она участвовала.

55. Несмотря на то, что прямое сокращение закупок за рубежом в целом было незначительным, импорт был, тем не менее, в существенной мере затронут косвенным образом. С начала кризиса в области задолженности в 1985 году страна была вынуждена сдерживать рост импорта в целях обеспечения положительного сальдо текущих счетов, с тем чтобы компенсировать постоянный отток капитала. Значительные положительные сальдо были зарегистрированы в период 1985-1987 годов, хотя экономический подъем в 1988 году привел к снижению масштабов превышения экспорта над импортом. Сравнение данных об импорте по секторам за 1984 и 1985 годы показывает существенное реальное сокращение (и даже определенное значительное номинальное сокращение) в рамках почти каждой категории в 1985 году. К 1987 году физический объем импорта сократился примерно на 30% по сравнению со своим максимальным уровнем в 1974 году. Трудности в области платежного баланса, возникшие в 1988 году в результате увеличения импорта, обусловили необходимость принятия мер по непосредственному регулированию импорта в целях ограничения объема закупок за рубежом. Некоторые из этих мер были ослаблены в течение 1990 года, поскольку экспорт продолжал расти благодаря низкому курсу ранда по отношению к валютам ведущих промышленно развитых стран.

56. Одним из вызвавших наибольшее беспокойство последствий сокращения импорта явилось ухудшение доступа к новым иностранным товарам производственного назначения. Это также явилось скорее результатом роста стоимости импорта ввиду обесценения ранда, нежели прямым последствием введенных эмбарго. В настоящее время страна крайне нуждается в замене оборудования, и долгосрочный износ основного капитала привел к возникновению неудовлетворенного спроса в этой области. По сообщению промышленных кругов, расширяется рынок оборудования, бывшего в употреблении, и весьма бережливо эксплуатируется машиностроительное и сельскохозяйственное оборудование в целях увеличения срока его службы. Пользователи сложного оборудования опасаются возникновения в будущем кризиса, когда имеющееся оборудование выйдет из строя, его поставки из-за рубежа окажутся слишком дорогостоящими (и, возможно, это оборудование не удастся адаптировать к устаревшим производственным процессам в Южной Африке), а внутреннее предложение будет отсутствовать.

D. Последние изменения

57. После того, как в феврале 1990 года в Южной Африке начался процесс политических перемен, проявляемая в мире заинтересованность в восстановлении экономических связей с Южной Африкой создала новые возможности для ее экспортеров. Улучшился также доступ к иностранным займам, причем речь идет не только о зарубежных коммерческих банках, но в последнее время появились надежды на финансовую помощь в целях развития со стороны международных доноров. Реакция зарубежных инвесторов неизбежно оказалась гораздо более замедленной. Несмотря на их поездки в Южную Африку с целью изучения ситуации, новые прямые капиталовложения ожидаются в незначительных масштабах. В течение последних двух лет темпы изъятия капиталовложений иностранными компаниями по существу даже ускорились, хотя они и не достигли уровней, отмеченных в период 1986-1987 годов (см. Jenkins, C., article in Indicator South Africa, vol. 7 and 8 (1990), issues 1 and 3).

1. Иностранные капиталовложения

58. С начала 1990 года происходило медленное расширение доступа Южной Африки к иностранному заемному капиталу. Приток такого капитала в 1990 году более чем в два раза превысил уровень 1989 года (в реальном выражении), хотя при этом он был по-прежнему ниже предкризисного минимального уровня, зарегистрированного в 1977 году. Приток значительно увеличился в 1991 году в связи с политическими изменениями в Южной Африке, поскольку кредиторы ощутили улучшение положения в стране с точки зрения степени риска.

59. Выпуск облигаций в 1990 году включал четыре новых частных займа в немецких марках и швейцарских франках, а также рефинансирование примерно 40-60% подлежащих погашению облигационных займов в немецких марках. В 1990 году возможности получения доступа к долгосрочному заемному капиталу были тем не менее значительно меньшими, чем это требовалось, при этом новый выпуск облигаций (в швейцарских франках и немецких марках) составлял 34% стоимости облигационных займов с приближающимся сроком погашения и 18% стоимости всех обязательств, по которым сроки платежа уже наступили. Большинство полученных займов предназначались для финансирования торговли.

60. В 1991 году выпуск облигаций (по-прежнему ограничивавшийся частными займами) был сосредоточен на германском рынке, и средний срок погашения новых облигационных займов увеличился с примерно трех лет до более чем четырех лет. Впервые с начала кризиса в области задолженности южноафриканские заемщики

вышли также на рынок евродолларов, разместив два частных займа: один - для правительства, а другой - для ЭСКОМ. Несмотря на улучшение положения, платежи были отсрочены в отношении менее чем половины облигационных займов со сроками погашения в первой половине 1991 года (у незначительной части облигационных займов сроки погашения приходились на вторую половину года). В конце 1991 года правительство осуществило первый послекризисный выпуск облигаций государственного займа, приступив в восстановлению позиций Южной Африки на международных рынках капитала.

61. Первые займы Всемирного банка предварительно обещаны на июнь 1992 года. Институт экономического развития Банка финансирует трехлетнюю программу повышения квалификации сотрудников местных органов управления с использованием существующих учреждений по подготовке кадров. Еще не заключено соглашение относительно всеобъемлющего кредитования, и решение этого вопроса будет зависеть от достижения консенсуса на переговорах в рамках КОДЕСА. С начала 1991 года Южную Африку посетили несколько групп экспертов Всемирного банка, которые провели консультации с правительством и оппозиционными партиями, а также провели предварительные экономические исследования в рамках подготовки к более активному участию в мероприятиях по финансированию развития и снижению масштабов нищеты. Уровень подушного дохода в Южной Африке не дает ей права на получение помощи со стороны Всемирного банка, хотя страна вполне может рассматриваться в качестве особого случая для предоставления ей средств на цели устранения неравенства, заложенного в системе апартеида. Как только Всемирный банк выделит средства для Южной Африки, можно будет ожидать аналогичных действий со стороны других учреждений-доноров.

62. В настоящее время никаких значительных признаков смягчения позиций иностранных инвесторов не наблюдается. После ухода из страны зарубежных компаний в период 1986 и 1987 годов, в 1988 и 1989 годах наступила передышка; однако после 1990 года вновь увеличился объем операций по изъятию капиталовложений. В начале 1991 года фирмы Соединенных Штатов Америки по-прежнему испытывали на себе давление в плане свертывания их связей с Южной Африкой, и по крайней мере две компании лишились государственных заказов ввиду их непрекращающейся деятельности в Южной Африке. Отмена санкций Соединенными Штатами не привела к немедленному изменению позиции фирм; законы, принятые на уровне штатов, несомненно, будут действовать дольше, чем федеральное законодательство. Фирмы не только продолжали продавать свои активы в Южной Африке, но и с середины 1990 по середину 1991 года десять компаний Соединенных Штатов прервали свои неакционерные связи (соглашения о распределении/лицензионные соглашения), а еще пять компаний решили дождаться истечения срока действия их соглашений с южноафриканскими фирмами. Из 214 компаний США, действовавших в Южной Африке в 1984 году, в настоящее время в стране осталось 106 компаний.

63. Операции по изъятию капиталовложений осуществляются материнскими компаниями не только Соединенных Штатов: в течение первых двух месяцев 1992 года три операции по изъятию были произведены одной шведской и двумя британскими фирмами, хотя при этом утверждалось, что это было сделано в силу мирового спада. Несомненно то, что деятельности по изъятию капиталовложений способствуют и другие факторы, помимо мотивов, связанных с борьбой против апартеида. Зарубежные фирмы заявляют о своей неуверенности относительно их будущего в Южной Африке ввиду угрозы национализации со стороны АНК, глубины нынешнего спада в Южной Африке, конкурентной борьбы за иностранные инвестиционные средства, географического положения Южной Африки, проблем в области предложения рабочей силы; проблем реинвестирования на когда-то покинутых рынках, а также ввиду успешного делового сотрудничества с

южноафриканскими фирмами на основе неакционерных связей. К числу компаний, которым довольно легко возобновить свои операции в Южной Африке, относятся компании, включившие в соглашения о продаже положения о выкупе, хотя даже эти фирмы занимают выжидательную позицию в вопросе о возвращении капиталов в Южную Африку.

2. Внешняя торговля

64. Принятые в 1991 году в Гонконге, Республике Корея и Японии решения об отмене ограничений на деловые связи с Южной Африкой открыли возможности для стремительного развития взаимной торговли с этими странами, а Тайвань (китайская провинция) активно расширил не только торговые связи, но и свою инвестиционную деятельность в Южной Африке. В 1990 году торговля с Тайванем росла более быстрыми темпами, чем с любой другой страной, при этом импорт Южной Африки возрос на 37%, а экспорт - на 30%. Перспективы развития торговли считаются позитивными, объем капиталовложений Тайваня в Южной Африке увеличивается, и в настоящее время Тайвань входит в группу крупнейших иностранных инвесторов в стране. Несмотря на то, что торговля со странами Дальнего Востока главным образом включает продажу сырья и продовольственных товаров, существует, как считается, потенциал для повышения роли Гонконга в качестве рынка не только для этих товаров, но и для товаров, производство которых требует наличия крупных предприятий и обширных производственных площадей, которыми эти страны не располагают. Огромные возможности в плане рынка на Дальнем Востоке имеются в Китайской Народной Республике, и в 1992 году в Южной Африке планируется открыть Китайское торговое представительство. Другие возможности открываются в Индонезии, Малайзии и Таиланде.

65. Отмена санкций ЕС в начале 1992 года обеспечила возможности для расширения торговых связей с крупнейшим южноафриканским рынком, в особенности для торговли продовольственным сырьем, продуктами питания и минералами. Производители свежих и консервированных фруктов в Южной Африке не в состоянии удовлетворить имеющийся спрос и, по крайней мере временно, вероятнее всего сократят продажи на внутреннем рынке, пока будет происходить наращивание мощностей. К концу 1991 года Соединенное Королевство приближалось к тому, чтобы стать крупнейшим рынком сбыта для Южной Африки, и уже занимало второе место среди ее торговых партнеров (после Германии).

66. Потенциальная роль страны в качестве ворот в Африку для стран ЕС неоднократно подчеркивается как одна из наиболее значительных возможностей, открывающихся перед Южной Африкой в связи с прекращением действия санкций. При анализе своих взаимоотношений с Африкой правительства европейских стран (особенно Франции) во все большей степени рассматривают свои будущие связи с Южной Африкой как часть региональной стратегии, особенно в случае достижения Южной Африкой устойчивой демократии и прекращения ею действий по дестабилизации соседних стран. Тесные культурные и экономические связи Южной Африки как с африканскими странами, так и с Европой, а также ее относительно высокий уровень развития позволяют отводить ей роль жизненно важного связующего звена в сотрудничестве между этими двумя континентами в период после ликвидации системы апартеида.

67. За последние три года торговля со странами Африки возросла на 25%. Почти две трети экспорта готовой продукции Южной Африки реализуется в других африканских странах. Согласно сообщениям, в 1990 году среди африканских стран лишь Джибути и Экваториальная Гвинея не имели торговых отношений с Южной Африкой. Эксперты по вопросам торговли африканских стран предполагают, что

страны, расположенные к северу от реки Лимпопо, сталкиваются скорее с финансовыми, чем с политическими трудностями в области торговли с Южной Африкой. Тем не менее политические проблемы, несомненно, играют важную роль, и по мере решения проблем Южной Африки торговые связи будут расширяться и укрепляться.

68. Ассортимент товаров, экспортируемых в страны Африки, которые в совокупности относятся к числу наиболее крупных торговых партнеров страны, практически также широк, как и ассортимент продукции Южной Африки. Южная Африка является основным экспортером для семи из десяти стран - членов ККРЮА. Наиболее крупными партнерами среди африканских стран, осуществляющих закупки у стран - членов Южно-Африканского таможенного союза (ЮАТС), являются Зимбабве (которая уже заключила с Южной Африкой соглашение о преференциальной торговле), Малави, Замбия, Мозамбик и Заир. Статистические данные занижают значение торговли с африканскими странами, поскольку Намибия, Ботсвана, Лесото и Свазиленд, являющиеся ценными рынками для готовых изделий и продовольствия, входят в ЮАТС и не включаются в статистическую документацию. Торговля Южной Африки с остальными странами континента характеризуется устойчивым положительным сальдо и является ценным источником валютных поступлений.

69. Экспорт Южной Африки может значительно увеличиться, в частности, в такие страны, как Кения и Нигерия (являющаяся крупнейшим рынком по стоимости ее импорта). Многие другие африканские страны располагают, однако, небольшими внутренними рынками. Во франкоязычных странах Западной Африки конкуренция с французскими производителями ограничивает возможности для проникновения товаров из Южной Африки, в то время как в африканских странах Средиземноморья близость к Европе благоприятствует торговле с ЕС. Тем не менее некоторые фирмы Южной Африки проявляют интерес к Египту. Существует также возможность того, что Южная Африка будет играть ведущую роль в поставках топлива островам в Индийском океане, учитывая планы строительства фирмой "Энджен", являющейся филиалом компании "Дженкор", нефтеперерабатывающего завода на Маврикия или Мадагаскаре. Сотрудничество между странами южной части Африки в области распределения импортируемой кукурузы во время засухи в 1992 году, по-видимому, откроет путь к более широкой торговле между Южной Африкой и "прифронтовыми" государствами.

70. С началом процессов либерализации как в Восточной Европе, так и в Южной Африке прилагаются усилия к тому, чтобы использовать возможности торговли между этими двумя регионами, которые в течение определенного периода времени были исключены из мировой торговли. С распадом Советского Союза Южная Африка стала рассматриваться как один из альтернативных источников сырья и как рынок для товаров из стран Восточной Европы, являющихся неконкурентоспособными на рынке Европейского сообщества. Кроме того, в Южной Африке также открываются возможности для работы по контрактам технических специалистов из стран Восточной Европы. В начале 1991 года были подписаны договоры с Венгрией об экспорте телефонного и электрооборудования из Южной Африки, и были сделаны заявки на аналогичное сотрудничество с Польшей и Болгарией. В начале 1992 года стали развиваться торговые связи с Россией. Однако, несмотря на рост этих рынков на них приходится лишь незначительная доля внешней торговли Южной Африки, и трудности в области иностранной валюты в странах Восточной Европы в краткосрочной перспективе могут создать определенные проблемы.

71. Согласно поступающим сообщениям, постепенно расширяется торговля Южной Африки с государствами Персидского залива, хотя последние по-прежнему соблюдают официально установленные эмбарго на экономические связи с этой

страной и большинство контактов осуществляется через третьи страны. Наиболее крупный потенциал для Южной Африки заключается в экспорте сталелитейной продукции, продовольственного сырья, переработанных продуктов питания, а также в переработке нефти для реэкспорта.

72. В июле 1991 года санкции были отменены Соединенными Штатами. Позднее в том же году Южная Африка вновь получила свою квоту на поставки сахара, а также заключила соглашение об экспорте сталелитейной продукции в Соединенные Штаты (20% объема экспорта этой продукции до введения санкций). В настоящее время на долю Южной Африки приходится 40% экспорта Соединенных Штатов в страны Африки расположенные к югу от Сахары (4% общего объема импорта Южной Африки).

Е. Выводы

73. В середине 70-х годов быстрые темпы роста в Южной Африке замедлились. В то же время возникли и другие структурные проблемы. Эти трудности, возникшие на пути развития страны, были вызваны целым рядом факторов, включая как внутренние, так и внешние. Начиная с 1985 года в отношении Южной Африки были введены жесткие экономические санкции. Хотя эти санкции и не явились причиной возникновения экономических проблем, с которыми столкнулась Южная Африка, они усилили тенденции, сложившиеся в течение десятилетия 1975-1984 годов.

74. Наибольшее успешное экономическое давление было оказано банками, которые в 1985 году отказались переносить сроки погашения внешней задолженности, что ускорило кризис в этой области. Данная ситуация потребовала принятия жестких мер экономии, в результате чего исторически сложившийся дефицит текущих счетов превратился в значительное положительное сальдо, позволявшее обслуживать внешнюю задолженность в период отсутствия возможностей для получения новых займов. Предпринятые иностранными компаниями шаги по изъятию капиталовложений оказали на экономику лишь незначительное прямое воздействие, хотя в течение периода 1985-1987 годов, когда возникло крайне тяжелое положение на счетах движения капиталов, репатриация инвестиций усилила общее бремя. Определенное облегчение для платежного баланса принесло финансирование торговли из-за границы. Но даже при этом положение было настолько критическим, что в ряде случаев страна располагала средствами, достаточными для оплаты лишь шестинедельных поставок по импорту.

75. Наиболее существенным последствием введения торговых ограничений явилось изменение не товарной, а географической структуры торговли Южной Африки. В долгосрочном плане это могло бы оказаться полезным для экономики Южной Африки, поскольку такое положение способствовало открытию нетрадиционных экспортных рынков без ущерба для совокупного объема торговли (наиболее сильно пострадали от торговых санкций отрасли, производящие сахар, свежие фрукты, золотые монеты и, возможно, уголь). Другой возможной выгодой являлось развитие отраслей, производящих товары для замещения стратегического импорта, хотя при этом должны были быть компенсированы возможные издержки, связанные с прекращением капиталовложений в производство товаров, по которым Южная Африка имела сравнительное преимущество.

76. С началом политических перемен в Южной Африке в феврале 1990 года, а в особенности в начале 1991 года, происходит систематическое ослабление санкций против Южной Африки, несмотря на то, что по-прежнему существуют страны, официально выполняющие рекомендацию в отношении продолжения применения санкций до избрания временного правительства. Новые заказы на продукцию Южной Африки, в частности на свежие и переработанные продовольственные товары, превышают предложение в некоторых отраслях, и ожидается предоставление иностранных займов. Прямые иностранные капиталовложения в большей степени реагируют на неопределенность в отношении политического и экономического будущего страны, чем на отмену эмбарго на экономические связи с Южной Африкой, хотя при этом проявляется интерес к использованию Южной Африки в качестве ворот в страны Африки, расположенные к югу от Сахары.

77. К числу других выгод, связанных с отменой санкций, относится снятие ограничений на стратегические запасы. В бюджете на 1992/93 год предусматривается финансирование дефицита за счет продажи запасов товаров в размере 1 млрд рандов. Еще одна выгода заключается в том интересе, который проявляется к созданию структур, обеспечивающих более широкое экономическое сотрудничество со странами Африки, расположенными к югу от Сахары, и в настоящее время проводится ряд научных исследований с целью изучения вопроса об отмене ограничений в области региональной торговли и/или координации политики в кредитно-денежной сфере и в области обменных курсов.

78. Экономические (и другие) санкции явились составной частью того процесса, который стимулировал перемены в Южной Африке. Определенную роль сыграли также и другие факторы, среди которых не последнее значение имела растущая оппозиция апартеиду внутри страны и издержки, связанные с ведением войны как внутри страны, так и за ее пределами.

III. ИСТОЧНИКИ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ПРИ ПОДГОТОВКЕ ДОКЛАДА

79. Настоящий доклад представляет собой обновленный вариант докладов, представленных Подкомиссии на ее сороковой (E/CN.4/Sub.2/1988/6 и Add.1), сорок первой (E/CN.4/Sub.2/1989/9 и Corr.1 и Add.1), сорок второй (E/CN.4/Sub.2/1990/13) и сорок третьей сессиях (E/CN.4/Sub.2/1991/13). При обновлении доклада использовались информация и материалы, полученные из различных источников, с которыми проводилась работа после завершения подготовки предыдущего доклада, и представленные Специальному докладчику до 1 июня 1992 года.

80. Среди различных использованных источников, большинство из которых было получено в ответ на просьбу о представлении соответствующих материалов, направленную, согласно резолюции 45/84 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1991/26 Экономического и Социального Совета, правительствам, органам и организациям Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим межправительственным и неправительственным организациям, в качестве новых источников для подготовки доклада были оставлены перечисленные ниже документы:

<u>Документ</u>	<u>Условное обозначение</u>
Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций Сорок шестая сессия Доклад Специального комитета против апартеида	A/46/22
Организация Объединенных Наций Доклад о согласованных и эффективных мерах, направленных на искоренение апартеида	A/46/499
Организация Объединенных Наций Доклад о скоординированном подходе системы Организации Объединенных Наций к вопросам, касающимся Южной Африки	A/46/648
Организация Объединенных Наций Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее восемнадцатой сессии	E/C.10/1992/6 E/C.10/1992/7

IV. ЗАМЕЧАНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ ДОКЛАДЧИКОМ

81. В соответствии с резолюцией 45/84 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 1991/26 Экономического и Социального Совета Генеральный секретарь направил правительствам вербальную ноту от 17 февраля 1992 года, а также письмо, датированное тем же числом, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, соответствующим межправительственным и неправительственным организациям с просьбой представить соответствующие материалы, которые можно было бы использовать в докладе.

A. Замечания, полученные от правительств

82. По состоянию на 15 мая 1992 года, были получены ответы от правительств следующих стран: Бахрейна, Брунея Даруссалама, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэлы, Кабо-Верде, Кубы, Самоа и Сан-Марино. Ниже приводится их краткое изложение. С полным текстом этих ответов можно ознакомиться в Секретариате.

БАХРЕЙН

[12 марта 1992 года]

[Подлинный текст на английском языке]

Правительство информировало Специального докладчика о том, что никакие банки, транснациональные корпорации или другие организации, находящиеся в Бахрейне, не оказывают помощь режиму Южной Африки.

БРУНЕЙ ДАРУССАЛАМ

[23 апреля 1992 года]

[Подлинный текст на английском языке]

Правительство Брунея Даруссалама информировало Специального докладчика о том, что оно не имеет никаких политических, военных или экономических связей с Южной Африкой.

БУРКИНА-ФАСО

[9 марта 1992 года]

[Подлинный текст на французском языке]

1. В соответствии с декретом от 13 сентября 1962 года (декрет № 465/PRES/ CIM/DCI) были запрещены коммерческие отношения с Южной Африкой и Португалией. В том что касается первой из этих стран, декрет по-прежнему находится в силе.
2. Кроме того, выполнение этого декрета часто приводило к изъятию с внутреннего рынка товаров, южноафриканское происхождение которых было доказано.
3. Между Буркина-Фасо и Южной Африкой не существует также никаких политических и военных связей.

БУРУНДИ

[24 апреля 1992 года]

[Подлинный текст на французском языке]

1. Рассматриваемая Международная конвенция была принята в 1973 году и вступила в силу для Бурунди 11 августа 1978 года после ее ратификации 31 мая того же года декретом-законом № 1/14.

Преступление апартеида в международном праве

2. Конкретно рассмотрев социально-политическое положение в Южно-Африканской Республике с учетом правовой основы, на которой базируется отвратительный институт апартеида, какое бы значение ни вкладывали в это понятие его основатели в 1913 году, а именно раздельное развитие белой и черной общин страны, международное сообщество систематизировало это понятие в статье 2 Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него; согласно этой Конвенции апартеид означает:

- а) лишение члена или членов расовой группы или групп права на жизнь и свободу личности:

- i) путем убийства членов расовой группы или групп;
 - ii) путем причинения членам расовой группы или групп серьезных телесных повреждений или умственного расстройства и посягательства на их свободу или достоинство в результате применения к ним пыток или жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство обращения и наказания;
 - iii) путем произвольного ареста и незаконного содержания в тюрьмах членов расовой группы или групп;
- b) умышленное создание для расовой группы или групп таких жизненных условий, которые рассчитаны на ее или их полное или частичное физическое уничтожение;
- c) любые меры законодательного характера и другие меры, рассчитанные на то, чтобы воспрепятствовать участию расовой группы или групп в политической, социальной, экономической и культурной жизни страны, и умышленное создание условий, препятствующих полному развитию такой группы или таких групп, в частности путем лишения членов расовой группы или групп основных прав человека и свобод, включая право на труд, право на создание признанных профсоюзов, право на образование, право покидать свою страну и возвращаться в нее, право на гражданство, право на свободу передвижения и выбора местожительства, право на свободу убеждений и свободное выражение их и право на свободу мирных собраний и ассоциаций;
- d) любые меры, в том числе законодательного характера, направленные на разделение населения по расовому признаку посредством создания изолированных резерваций и гетто для членов расовой группы или групп, запрещения смешанных браков между членами различных расовых групп, экспроприации земельной собственности, принадлежащей расовой группе или группам или их членам;
- e) эксплуатации труда членов расовой группы или групп, в частности использования их принудительного труда;
- f) преследование организаций и лиц путем лишения их основных прав и свобод за то, что они выступают против апартеида.

3. Следует отметить, что в этой Конвенции Южно-Африканская Республика конкретно не упоминается, однако в ней дается определение апартеида со ссылкой на акты, совершаемые в "южной части Африки"; впрочем, это последнее выражение употребляется лишь один раз на протяжении 19 статей Конвенции.

4. Тем не менее в принятых впоследствии вышеупомянутых резолюциях постоянно и недвусмысленно упоминается Южно-Африканская Республика.

Транснациональные корпорации

5. Что касается государств, то международное сообщество также осуждает транснациональные корпорации, называемые также "многонациональными корпорациями", которые действуют в Южной Африке вопреки политике эмбарго,

введенных в отношении этой страны в экономической области в целях заставить ее ликвидировать апартеид и все те страдания, которые он причиняет черному населению.

6. Под этими транснациональными корпорациями можно понимать всякую компанию, которая на постоянной основе имеет свою официальную и административную штаб-квартиру в другом государстве и которая осуществляет свою деятельность в Южной Африке в соответствии с законодательством этой страны. Именно в последней эта компания называется транснациональной.

7. Нет сомнений в том, что транснациональная корпорация ставит во взаимоотношения друг с другом по крайней мере два государства, оба из которых получают выгоду от ее деятельности, которая осуществляется, в данном конкретном случае, в нарушение международной политики, заключающейся в изоляции Южной Африки в области экономического сотрудничества.

8. Следует отметить, что с учетом эволюции расовой политики Южной Африки, выразившейся в отмене некоторых законодательных и административных мер в течение определенного периода лет в целях изменения описанного выше положения в направлении создания многорасового государства, мы считаем необходимым пересмотреть политику экономической блокады, тем более что некоторые государства начинают искать новые основы для сотрудничества, стремясь при этом по-прежнему пресекать любые проявления сегрегации. Это соответствует международному праву, и сообщество государств все больше приветствует начавшийся в этой стране процесс ослабления напряженности, каким бы медленным он ни был.

Заключительные замечания

9. Данный вопрос включает два аспекта:

1. Мнения и информация о составляющих преступление апартеида действиях, совершаемых транснациональными корпорациями;
2. Значение и роль транснациональных корпораций в поддержке системы апартеида.

10. В связи с первым аспектом данного вопроса следует прежде всего отметить, что, учитывая нынешнее плохое состояние отношений между нашей страной и Южной Африкой, которое характеризуется отсутствием дипломатических представительств, что соответствует политике международного сообщества, а также тем, что ни одна транснациональная корпорация не базируется в нашей стране, нам особенно трудно представить точную информацию в отношении составляющих преступление апартеида действий, совершаемых транснациональными корпорациями.

11. Тем не менее мы считаем необходимым в целом указать в этой связи, что, поскольку эти корпорации действуют в Южной Африке в соответствии с основанным на жесткой сегрегации внутренним правом этой страны, они по существу участвуют в применении всех законодательных мер, лежащих в основе апартеида, и в частности в социальной области и в вопросах внутреннего устройства. Таким образом, эти корпорации интегрированы в систему апартеида, которая благоприятствует их деятельности в стране.

12. В связи со вторым аспектом вопроса следует отметить, что значение и роль транснациональных корпораций в поддержке системы апартеида являются значительными, ибо они в определяющей мере являются проявлением союза между принимающим их государством и государством их происхождения. Одному из них они выплачивают проценты, которые, несомненно, обеспечивают поддержку апартеиду, а другому - дают крупные прибыли, что препятствует проведению им политики экономической блокады, введенной международным сообществом.

13. Поскольку международное сообщество квалифицирует указанные корпорации в качестве соучастников действий, составляющих преступление апартеида, они несут ответственность за все акты, перечисленные в статье 2 вышеупомянутой Конвенции. Для того чтобы под давлением международного сообщества Южная Африка изменила проводимую ею несправедливую политику, было бы достаточным, чтобы эти компании прекратили свою деятельность в данной стране. Эти корпорации играют существенную роль в поддержке системы апартеида в Южной Африке".

КАБО-ВЕРДЕ

[10 марта 1992 года]

[Подлинный текст на французском языке]

Правительство Кабо-Верде информировало Специального докладчика о том, что никакие банки или организации, будь то частные или государственные, не оказывают помощь правительству Южной Африки.

КУБА

[16 марта 1992 года]

[Подлинный текст на испанском языке]

1. Правительство Республики Куба считает, что принятие этих резолюций представляет собой выражение неизменного осуждения международным сообществом политики и практики режима апартеида, которые грубо нарушают права человека народа Южной Африки.

2. Хорошо известно, что, следуя своей принципиальной позиции осуждения правительства Южной Африки за проводимую им политику апартеида, Республика Куба не поддерживает никаких дипломатических, консульских, торговых или иных отношений с этим правительством. Такому же осуждению подвергаются те страны и органы, которые вследствие игнорирования ими мнений международного сообщества и мер, принимаемых Организацией Объединенных Наций в этой области, а также вследствие их систематического сотрудничества с теми, кто несет ответственность за эту пагубную практику, обеспечивают возможности для ее продолжения.

3. К сожалению, черное большинство в Южной Африке по-прежнему проживает в условиях прогнившей системы апартеида, поскольку коренные причины угнетения еще не ликвидированы в ходе начавшегося в стране мирного процесса. Поэтому

санкции в отношении режима Претория должны по-прежнему применяться до тех пор, пока он не откажется от проводимой им политики правления на основе апартеида, с тем чтобы обеспечить необратимость любых побед, которые могут быть одержаны черным населением Южной Африки.

4. Количество актов расизма, нарушающих права человека отдельных лиц и групп лиц, постоянно увеличивается во всем мире. Им невозможно положить конец "лишь путем принятия правовых документов или международных конвенций, закрепляющих или провозглашающих равноправие всех людей. Необходимы более широкие и более эффективные меры, поскольку расизм и расовая, а также этническая дискриминация имеют разнообразные причины. Организация Объединенных Наций должна откликнуться на нынешнюю ситуацию, использовав все имеющиеся в ее распоряжении средства для содействия принятию таких мер, и должна призвать международное сообщество к сотрудничеству в деле прекращения подобных нарушений прав человека.

5. Куба вновь подтверждает свое стремление содействовать любым усилиям в этом направлении. Она обязуется вести борьбу на основе неизменных принципов, которые получили практическое выражение после победоносной революции 1959 года, в частности в результате ликвидации всех форм дискриминации в кубинском обществе. Наша страна вносит вклад в решение этих проблем посредством активного участия в работе различных международных форумов, и в частности в рамках Организации Объединенных Наций, где мы выступаем за ликвидацию любых форм или проявлений дискриминации, включая дискриминацию в отношении коренных народов в странах, где они составляют меньшинство, и растущую ксенофобию, с которой сталкиваются трудящиеся-мигранты в промышленно развитых странах.

6. В процессе этой борьбы мы считаем целесообразным обратить особое внимание на негативные последствия для осуществления прав человека не только политической, военной, экономической и иной помощи, оказываемой Южной Африке, но и любой помощи, которая поощряет акты дискриминации и преследований, совершаемые, например, в отношении палестинского народа, меньшинств в Соединенных Штатах, кубинского народа в результате экономической, торговой и финансовой блокады, которой этот народ подвергается в течение 30 лет, а также многие другие подобные акты, которые, как и режим апартеида, являются унижительными и оскорбительными для международного сообщества".

САМОА

[9 марта 1992 года]

[Подлинный текст на английском языке]

Правительство информировало Специального докладчика о том, что в Самоа нет никаких учреждений или организаций, которые имели бы какие-либо деловые отношения с Южной Африкой.

САН-МАРИНО

[8 апреля 1992 года]

[Подлинный текст на итальянском языке]

Правительство Республики Сан-Марино сообщило о том, что правительству Южной Африки не оказывается никакой экономической, коммерческой или иной помощи.

ВЕНЕСУЭЛА

[21 апреля 1992 года]

[Подлинный текст на испанском языке]

Правительство Венесуэлы гарантирует выполнение всех резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающихся политики апартеида, три из которых (о Целевом фонде Организации Объединенных Наций для Южной Африки, об эмбарго на поставки нефти и о ликвидации всех форм расовой дискриминации в целом) были приняты, в частности, по инициативе Венесуэлы. В этой связи следует отметить следующее:

- a) в Южной Африке не имеется каких-либо государственных капиталовложений Венесуэлы, и частным инвесторам и компаниям Венесуэлы не предоставляются никакие гарантии в области кредитов или разрешения на осуществление капиталовложений в Южной Африке;
- b) торговые связи с Южной Африкой не поощряются;
- c) круггерранды и другие монеты, выпускаемые в Южной Африке, не импортируются;
- d) с Южной Африкой не осуществляется никакого сотрудничества в военных, полицейских или разведывательных вопросах. Кроме того, Венесуэла не экспортирует оборудование, которое может быть использовано силами безопасности Южной Африки; сюда относится электронно-вычислительная техника;
- e) Венесуэла не осуществляет какого бы то ни было сотрудничества с Южной Африкой в ядерной области;
- f) нефть не экспортируется в Южную Африку. Позиция Венесуэлы всегда заключалась в поддержке и соблюдении нефтяного и всех других видов эмбарго, введенных в отношении Южной Африки. В этой связи на все ее поставки нефти распространяется положение, предусматривающее, что такие поставки не должны ни прямо, ни косвенно достигать Южной Африки;
- g) Венесуэла не поддерживает дипломатических, консульских, экономических, финансовых, военных, спортивных, культурных или любых других отношений с правительством Южной Африки.

В. Замечания, полученные от органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций 3/

83. Центр Организации Объединенных Наций против апартеида представил копию доклада Специального комитета против апартеида (A/46/22), доклад Генерального секретаря о политике апартеида, проводимой правительством Южной Африки (A/46/499) (Согласованные и эффективные меры, направленные на искоренение апартеида) и доклад о скоординированном подходе системы Организации Объединенных Наций к вопросам, касающимся Южной Африки (A/46/648).

84. Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям представил копии докладов, подготовленных им для восемнадцатой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям в 1992 году (E/C.10/1992/6 и E/C.10/1992/7). Доклад Генерального секретаря (E/C.10/1992/6) содержит информацию о роли транснациональных корпораций в Южной Африке. Документ E/C.10/1992/17 содержит перечень транснациональных корпораций, осуществляющих деятельность в Южной Африке.

/...

85. Специальный докладчик был впоследствии проинформирован о том, что Комиссия по транснациональным корпорациям на своей сессии 1992 года приняла резолюцию (E/C.10/1992/L.7/Rev.1), в которой она приветствовала недавние изменения в Южной Африке, в том числе отмену основных законов апартеида или внесение в них поправок. Она также просила Генерального секретаря продолжать изучать возможный вклад транснациональных корпораций в создание единой и нерасовой демократической Южной Африки в экономической и социальной областях.

86. Специальный докладчик принимает к сведению некоторые важные изменения, обсуждавшиеся на последней сессии Комиссии по транснациональным корпорациям. В проекте доклада (E/C.10/1992/L.8/Add.1) подтверждается, что санкции сыграли позитивную роль в содействии внутренней борьбе в Южной Африке и подтолкнули правительство к принятию мер по ликвидации апартеида. Делегации высказывали две различные точки зрения в вопросе наблюдения Организацией Объединенных Наций за развитием событий в этой области. Одна точка зрения заключалась в том, что по-прежнему необходимо обеспечивать поэтапное оказание соответствующего экономического давления на Южную Африку до полного демонтажа системы апартеида. Более далеко идущая точка зрения заключалась в том, что ограничительные меры уже отменены или находятся в процессе отмены в ответ на происходящие в Южной Африке изменения и что главный упор в деятельности Организации Объединенных Наций в этой области должен делаться на определении того, как транснациональные корпорации могли бы содействовать экономическому и социальному развитию в новой демократической Южной Африке в контексте развития региона в целом.

87. Одна делегация, выступая по этому вопросу от имени группы государств, высказала мнение о необходимости поэтапного принятия решений: вначале можно было бы принять решение об отмене запрета на новые инвестиции, а позднее - решение об отмене эмбарго на поставки нефти и ограничительных мер в культурной, научной и спортивной областях. Эти действия стимулировали бы позитивные преобразования в Южной Африке, в частности формирование временного правительства. Эта группа государств пересматривает последний вариант Кодекса поведения Европейского сообщества с учетом его полезности как средства стимулирования кардинальных преобразований в Южной Африке и влияния на их характер. Руководствуясь положениями Кодекса, европейские компании способствовали распространению информации о целях, преследуемых Европейским сообществом и его государствами-членами в области демократии, рыночной экономики и улучшения характера производственных отношений, которые являются одним из важнейших вопросов, обсуждаемых в рамках процесса разработки Конвенции за демократическую Южную Африку (КОДЕСА). Эта группа государств прекрасно сознает, какую важную роль могли бы играть транснациональные корпорации в Южной Африке в области создания столь необходимых рабочих мест и улучшения производственных отношений, что отвечало бы интересам черных рабочих, и насколько значимой могла бы быть деятельность этих корпораций в области профессиональной подготовки и повышения квалификации черных южноафриканцев. По мнению Европейского сообщества, миролюбивая Южная Африка после ликвидации апартеида будет располагать большими возможностями в области привлечения инвестиций и создания условий для устойчивого экономического роста, который будет отвечать интересам, в частности, черных рабочих, а также соседних государств. Что касается будущей работы Комиссии в вопросе о Южной Африке, то необходимо учитывать происходящие в настоящее время изменения.

88. Некоторые делегации согласились с изложенным в докладе Генерального секретаря мнением о возможном вкладе транснациональных корпораций в Южной Африке после ликвидации апартеида. В будущих докладах следует продолжить определение этой их роли, в частности, в области профессиональной подготовки и развития предпринимательства.

89. Специальный докладчик также получил ответ Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения от 11 марта 1992 года.

С. Прочие ответы 4/

90. Ответы были также получены от Всемирного банка, Международной конфедерации свободных профсоюзов и Всемирного мусульманского конгресса.

V. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ОБНОВЛЕННОГО СПИСКА

A. Руководство по пользованию обновленным полным списком

91. В обновленном полном списке (содержащемся в добавлении* к настоящему документу) указаны названия транснациональных корпораций, банков, страховых компаний, фирм и других предприятий, оказывающих прямо или косвенно военную, экономическую, финансовую и другую помощь расистскому и колониальному режиму Южной Африки. Этот составленный с разбивкой по странам список был обновлен на основе материалов и информации, рассмотренных Специальным докладчиком после составления предыдущего доклада. Этот список составлен в алфавитном порядке в соответствии с национальной принадлежностью упоминаемого банка, компании или фирмы. После условного обозначения страны приводятся названия соответствующего банка или компании. В третьей колонке указывается тип соответствующего образования: фирма, банк, финансовое учреждение или страховая компания. В четвертой колонке указывается вид оказываемой помощи: экономическая, военная, финансовая, помощь в ядерной области или сочетание нескольких категорий. В последней колонке справа указывается получатель помощи.

92. В приложениях к обновленному списку содержатся названия, которые были исключены из списка в соответствии с имеющейся у Специального докладчика или сообщенной ему информацией, в которой указывается, что экономические и другие виды деятельности совместно с Южной Африкой и на ее территории были прекращены.

93. Во второй строке каждой графы указывается источник информации, а также соответствующая страница, пункт или приложение.

* Добавление будет издано под условным обозначением A/47/480/Add.1.

В. Список условных обозначений и сокращений

94. С целью упрощения чтения и понимания списка ниже прилагается ключ ко всем использованным сокращениям:

1. Страны и территории 5/

AUS	Австралия
AUT	Австрия
BEL	Бельгия
BHS	Багамские Острова
BRA	Бразилия
CAN	Канада
CHE	Швейцария
DEU	Федеративная Республика Германия
DNK	Дания
ESP	Испания
FIN	Финляндия
FRA	Франция
GBR	Соединенное Королевство
GRC	Греция
HKG	Гонконг
HSE	Святейший Престол
ISR	Израиль
ITA	Италия
JPN	Япония
LIE	Лихтенштейн
LUX	Люксембург
MCO	Монако
NLD	Нидерланды
NOR	Норвегия
PRT	Португалия
SWE	Швеция
TAI	Китайская провинция Тайвань
USA	Соединенные Штаты Америки

2. Прочие условные обозначения и сокращения

B	=	банк/страховая компания/финансовое учреждение
E	=	экономическая (помощь)
F	=	фирма
Fi	=	финансовая (помощь)
M	=	военная (помощь)
NI	=	не идентифицировано
N	=	ядерная (помощь)
SA	=	Южная Африка

СПРАВОЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА

- Bank of International Settlements (1985), "Maturity distribution of international bank lending", July, p. 11.
- Becker, C. and P. Pollard (1990), "The Vulnerability of the South African Economy to Economic Sanctions" in *The Impact of Sanctions on South Africa, Part I*, Lipton & Hauck (eds), Washington, DC: Investor Responsibility Research Center.
- Economist Intelligence Unit (1990), *South Africa: Country Profile 1990-91*, London, EIU.
- Garner, J. (1990), "The Trend in Trade Credits for South Africa", Research Paper No. 2, London: Centre for the Study of the South African Economy and International Finance.
- Garner, J. and J. Leape (1991), "South Africa's Borrowings on International Capital Markets: Recent Developments in Historical Perspective", Research Paper No. 5, London: Centre for the Study of the South African Economy and International Finance.
- Gelb, S. (1991), "South Africa's Economic Crisis: an overview", *South Africa's Economic Crisis*, S. Gelb (ed), Cape Town: David Philip.
- Harvey, C. (1991), "Come back equity; all is forgiven?", *IDS Bulletin*, 22(2), pp. 7-14.
- Harvey, C. and C. Jenkins (1992), "The unorthodox response of the South African economy to changes in macroeconomic policy", *IDS Discussion Paper* 300.
- Holden, M.G. (1990), "The Choice of Trade Strategy" in Nattrass & Ardington (eds), *The Political Economy of South Africa*, 260-274.
- Holden, M.G. and Kahn (1990 unpublished), "Foreign Trade and Balance of Payments Statistics in South Africa", Paper presented to the Symposium on Aspects of the Production and Use of Socio-Economic Statistics, Durban, May.
- International Labour Office (1991), *Financial Sanctions against South Africa*, Geneva.
- International Monetary Fund, Direction of Trade Statistics, various issues.
- Jenkins, C. (1992, forthcoming), "Sanctions and their Effects on Employment in South Africa", study prepared for the International Labour Office, to be published in the *International Labour Review*.
- Jenkins, C., various articles in *Indicator SA*, 1988: 5 (4); 1989: 6 (1/2); 1990: 7 (3) and 8 (1); 1991: 8 (4).

Republic of South Africa, Foreign Trade Statistics, various issues.

Republic of South Africa, Input-Output Tables, 1985, Central Statistical Service.

South African Reserve Bank Quarterly Bulletin, various issues.

Центр Организации Объединенных Наций против апартеида
Годовой доклад Специального комитета против апартеида (A/46/22; S/23224).
Годовой доклад Межправительственной группы по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку (A/46/44; S/23126).

Центр Организации Объединенных Наций по правам человека
Резолюции 1992/7 и 1992/20 Комиссии по правам человека, принятые на ее сорок восьмой сессии.

Комиссия Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям
Доклад Генерального секретаря о роли транснациональных корпораций в Южной Африке (E/C.10/1992/6).
Перечень транснациональных корпораций, осуществляющих деятельность в Южной Африке (E/C.10/1992/7).

United States General Accounting Office (1990), South Africa: relationship with Western financial institutions, Report GAO/NSIAD-90-189.

Сообщения прессы.

Примечания

1/ См. E/CN.4/Sub.2/1991/13 и Add.1.

2/ Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 18 марта 1992 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека.

3/ С полными текстами этих ответов можно ознакомиться в архивах Секретариата.

4/ С текстами этих ответов можно ознакомиться в архиве секретариата.

5/ Коды с названиями стран соответствуют кодам "Альфа 3" алфавитного списка различных образований и кодов на английском языке, содержащегося в разделе 1 Codes for Representation of names of Countries, second edition, 1981-05-15, International Organization for Standardization, International Standard, ISO 3166.